

Uzuzwa impande zompi kugira ngo igisabo ntigisubire

<b>Ndiko ndasaba</b>	(Shira akamenyetso hamwe)	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Non-Driver ID</b>	
<input type="checkbox"/> <b>ikarata yitwa Real ID Compliant</b>	<input type="checkbox"/> <b>yitwa Privilege Card (Non-Real ID)</b>	<input type="checkbox"/> <b>Itanzwe bushasha</b>	<input type="checkbox"/> <b>Guhindura izina canke adereshe</b>
<input type="checkbox"/> <b>ikarata yitwa Enhanced (EDL)</b>		<input type="checkbox"/> <b>Uguhinduza</b>	<input type="checkbox"/> <b>Gusinduza (iyatakaye canke iyibwe)</b>

**Inkuru z'umwirondoro zisabwa na Vermont – Woba ufise, canke woba warigeze kugira muri Vermont:**

 Iceti co kugendesha?  Ego  Oya  
 Iceti co kwiga?  Ego  Oya  
 Ikarata y'umwirondoro?  Ego  Oya

ikaba "Ego", andika inumero nk'uko ziri ku ceti ko kugendesha, ico kwiga, canke Ikarata y'umwirondoro →

**INUMERO Z'ICETI CO KUGENDESHA, CO KWIGA, IKARATA Y'UMWIRONDORO**

--	--	--	--	--	--	--	--

**IZINA RY'UMURYANGO**  

**IZINA RITANGURA**  

**IZINA RYO HAGATI**  


Woba Ufise Iceti co kugendesha imodoka gikora canke cataye ihihe mu mwaka uheze, catanzwe n'indi Ntara, na District of Columbia canke Intara za Canada?  Ego  Oya

Ikaba "Ego", Yatangiwe he? \_\_\_\_\_

Italiki yatereye igihe: \_\_\_\_\_ Ubwoko bw'iceti: \_\_\_\_\_ Inumero y'iceti: \_\_\_\_\_

**Aderese uronkera ko amakete – Ongeraho inumero n'izina ry'ibarabara (niba ari agasanduku k'amakete canke adereshe yihariye uzuzwa adereshe ubako" munsu)**

	Igisagara canke Umuji	Intara	Zip Code
--	-----------------------	--------	----------

**Aderese y'Inzu (aderese ubako) – Iyi adereshe niyo izokwandikwa ku ceti cawe**

	Igisagara canke Umuji	Intara	Zip Code
--	-----------------------	--------	----------

<b>Inumero ya Social Security :</b>	<b>Italiki y'amavuka (MM/DD/YYYY):</b>	<b>Aho wavukiye (Igisagara, Intara&amp; Igihugu):</b>
-------------------------------------	--	---

\*Ukwerekana inumero ya Social Security canke inumero ikuranga yo ku rwego rwa Federal ni itegeko, Isabwa ku bubasha butangwa n'itegeko 42 U.S.C. § 405(c)(2)(C) hamwe/canke 666(a)(13) kandi rizokoresha n'Igisata c'imiduga mu burongzi bw'imiduga, ikori n'amategeko ashigikira abana , kugira ngo hamenyekane abafatwa n'amategeko nk'ayo.

Niba uri (1) gusaba Privilege Card; (2) Utiyandikisha gutora; (3) Kwerekana ikete ry'ukutemererwa inumero ya Social Security, Iki gihimba ukigumize kitujuje.

<b>Igitsina:</b> <input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore <input type="checkbox"/> ikindi	<b>Ibara ry'amaso:</b>	<b>Uburebure:</b>	<b>uburemere:</b>
---	------------------------	-------------------	-------------------

**Uzuzwa ku rundi ruhande**

<b>DMV USE ONLY</b>											
<b>PID:</b>  <input type="checkbox"/> Name CHG (231) <input type="checkbox"/> DOB CHG (231) <input type="checkbox"/> MISC CHG (231) POB SEX EYE HT WGT <input type="checkbox"/> Mail Address (232) <input type="checkbox"/> SS# CHG (232) <input type="checkbox"/> Physical ADD (233) ADD CHG DEL	<input type="checkbox"/> 220 Create <input type="checkbox"/> 222 <input type="checkbox"/> 228 <input type="checkbox"/> DOC LOC <input type="checkbox"/> NNL Photo <input type="checkbox"/> Temp Issued <input type="checkbox"/> SSI/SSD <input type="checkbox"/> VISA USCIS Doc _____ Voter Registration <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<b>Issue Date (VT):</b>  <b>Expire Date (VT):</b>	<b>City &amp; State (OOS)</b>  <b>Rater #</b>		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="background-color: #e0e0e0;">Renewal (27)</td></tr> <tr><td style="background-color: #e0e0e0;">Original (27)</td></tr> <tr><td style="background-color: #e0e0e0;">Duplicate (29)</td></tr> <tr><td style="background-color: #e0e0e0;">Corrected (29)</td></tr> <tr><td style="background-color: #e0e0e0;">EDL (33)</td></tr> <tr><td style="background-color: #e0e0e0;">TOTAL FEES:</td></tr> </table>	Renewal (27)	Original (27)	Duplicate (29)	Corrected (29)	EDL (33)	TOTAL FEES:
Renewal (27)											
Original (27)											
Duplicate (29)											
Corrected (29)											
EDL (33)											
TOTAL FEES:											

**Ibibazo/ivyemezo**

1) Woba uri umukukuruke mu gisirikari ca Leta z'unze Ubumwe za Amerika ukaba ushaka ko " <b>VETERAN</b> " vyandikwa ku ceti cawe? Niba ari uko, Utegerezwa kwuzuzwa icemezo c'ubukukuruke ca Vermont ( <b>DMV Form VG-168</b> ) kiretse niba waramaze kugishikiriza.	<input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya
2) Uripfuzwa kwiyandikisha nk'uwuzotanga ibihimba n' urukoba vy'umubiri?	<input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya
3) Uremeza ko Uba muri Vermont <sup>1</sup> ?	<input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya

**Icete Real ID, EDL n' ukwiyandikisha gutora**

Uri Umwenehigu wa U.S. ? <input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya	Urashobora gusimba kino kibazo niba uriko urasaba ikarata ya Privilege Card ukaba kandi utiyandikisha gutora. Niba Utari Umwenehigu wa U.S., Urafise icemeza ko uri hano mu mategeko? <input type="checkbox"/> Ntibijanye <input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya
--	---

**Izina, Aderese canke ibindi vyahindutse**

Niba ihindura rya aderese rikenwe kub'iyandikwa ry'uwutora, Uzuzwa muni igihimba c'iyandikishwa ry'uwutora.			
Izina ryawe ryoba ryarahindutse? <input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya	Aderese wakirirako amakete yoba yarahindutse? <input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya	Aderese ubako yoba yarahindutse? <input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya	Ibindi vyahindutse: <input type="checkbox"/> Ego <input type="checkbox"/> Oya
<i>Niba bijanye, Andika amazina yawe yose nkuko yanditse ku vyeti vyawe biheruka.</i>			

**Iyandikishwa ry'uwutora**

Uzokwandikwa mu batora keretse niwabahakana muni. Niwashira umukono no kurungika kino gisabo, uzoba uhaye uburenganzira Gisata c'imiduga ngo kirungike iki gisabo cawe mu biro vy'Umunyamabanga w'Intara mu ntumbero y'iyandikwa ry'uwutora. URASHOBORA KWANKA KWIYANDIKISHA. Ibiro urungikiyemwo igisabo cawe hamwe n'icemezo wafashe c'ukwiyandikisha canke kuvyanka, bizoguma ari ibanga kandi bizokoresha mu ntumbero yo kwiyandikisha gusa. Kugirango wiyandikishwe gutora, utegerezwa:

- 1) Kuba umwenehigu wa Leta zunz'Ubumwe;
- 2) Kuba uba muri Vermont;
- 3) Gukora indahiro y'uwutora; kandi
- 4) Ufise imyaka 18 canke irenga.

Umuntu uwariye wese akwije ibisabwa kuve 1-3 azoba yujuje imyaka 18 igihe canke mbere y'amatora rusangi arashobora kwiyandikisha agaha agatora mu matora y'intango ubwo nyene mbere y'uko amatora rusangi aba. Kunanirwa kwerekanako wanse kwiyandikisha ni icerekana ko wujuje ibisabwa ngo utore.

Niba aribwo bwa mbere uriko uratoro muri Vermont utegerezwa gukora INDAHIRO Y'UWUTORA.

*Urahiye (canke wemeza) ko igihe cose utanze ijwi ryawe, uvuga kubabakiye Intara ya Vermont, uzobikora wisunze umutima nama wawe wisunze ikizotanga iciza nk'uko bitegekanywa n'ibwirizwa shingiro ata bwoba canke kubikorera uwundi umuntu nk'akarusho.*

Mu gushira umukono muni, ushobora kwemeza ubwawe ko wagize indahiro. Ushobora kandi guha uwundi akwije imyaka 18 ngo yemeze ko wagize indahiro.

Niba aderese yawe yarahindutse, andika aderese iheruka wiyandikishije gutora. **(Ntiwuzuze keretse niba uriko wiyandikisha gutorera kuri aderese iheruka):**

Aderese y'ibarabara	Igisagara/umuji	County	Intara
---------------------	-----------------	--------	--------

Ntunyandike mu gutora canke guhindura ukwiyandikisha kwo gutora kwanje. Ndaretse kwiyandikisha gutora, canke sinkwije ibisabwa ngo nemerewe.

Jewe, Ndemeje, muni y'itegeko rihana, ko inkuru ntanze kuri uru rupapuro ari ukuri aho ngeza gutegeza. Iyi ndahiro ikorewe muni y'itegeko rihana rya 23 VSA § 202 & § 4110. Gutanga igisabo kitarico c'uwutora birahanwa n'amategeko nk'uko biri mw'itegeko 17 V.S.A. § 2011 no muri 42 U.S.C. § 1973 gg – 10.	<b>Umukono w'uwusaba</b>	<b>Italiki y'umukono</b>
	X	
Umukono w'umuvyeyi canke umurezi (niba uwusaba atarakwiza 18). Ndiyemereye ubwanje itangwa ry'iceti/uburenganzira: <input type="checkbox"/> umuvyeyi <input type="checkbox"/> umurezi yemwe	<b>Umukono w'umuvyeyi canke umurezi</b>	<b>Italiki y'umukono</b>

Inomero za telefone:	Imeyili yawe:
----------------------	---------------

<sup>1</sup> 23 VSA §4 "Uwuba hano,"...bisigura umuntu wese aba mu ntara akaba ashaka ko intara imubera uburaro bwiwe bukuru akaramata canke igitigiri c'imyaka itazwi. Tutagabanije urutonde rw'abataba hano muri iki kigabane, abantu baba mu ntara kumvo runaka izofata umwanya uzwi, harimwo abanyeshure, abakozi b'abimukira, abakozi bakora ubuzi bw'ikiringo kigufi, canke abakora akazi gafise ikontaro y'ikiringo kizwi, si ababa hano kumvo y'iyi nyito gusa.

## Ubwoko b'ikarata ziboneka:

- **Real ID:** Ikarata ya Real ID ikwiye ibisabwa kurwego rw'igihugu mw'itangwa ryayo. Ikarata ya Real ID ni nkenerwa mu kwurira indege z'ingezi, kwinjira mu nyubakwa zigabwa na Leta Federal (Inkiko za Leta fedaral, Inyubakwa za Leta federal, Ibiga vya gisoda).
- **Privilege Card (DPC):** DPC yanditseko "ntabwo ari icangombwa gisabwa na Leta nkuru"(Not for Federal Identification"):Icangombwa kitaric'urwego rukuru gwa Leta nkuru kandi ntigikwiye ibisabwa nk'ikarata nyayo y'itwa Real ID. Itangwa ry'ikarata ya DPC ntrirabwa ko werekana ko uri mu gihugu biciye mategeko canke kwerekana ubwenegihugu.
- **Enhanced (EDL):** Ikarata ya EDL ni icangombwa ca Real ID gikwiye ibisabwa. Hongeweke akarusho ko kwemererwa kujabuka umupaka ku benegihugu b' Amerika batashe bava muri Canada, Mexico, Caribbean na Bermuda, mu nzira y'ubutaka canke iy'amazi. Utegerezwa kuba utuye muri Vermont no kuba umwanegihugu w'Amerika.

**Menya neza:** Itangwa ryambere (Ubwa mbere) ivyagombwa bisabwa n'umuntu ubwiye yishikiye kubiro vya DMV. Igisaba gitegerezwa kuba gifise umukono w'uwusaba ubwiye, kandi umukono ubwirizwa kuba wandikishijwe iminwe. Niba uwusaba ari muni y'umyaka 18, Uruhusha rwanditse rw'umuyeyi, umurezi, canke uwuri mu gishingo c'umuyeyi ruzoba rukenewe.

## IVYANGOMBWA BISABWA

Abasaba n'abariko bahindura izina, italike y'amavuko,aho bavukiye canke inomeru ya Social Security bategerezwa kwerekana ivyangombwa bisabwa biri muri umwe muri iyi mirwi ine. Ntibisabwa iyo usubiriza icangombwa atampinduka kw'izina, aho wavukiye, canke inomeru ya Social Security.

### 1. Umwirondora n'italike y'amavuko – Tanga kimwe muri ibi bikurikira:

- Pasiporo nyayo, itarata igihe.
- Ibiranga uwusaba vyemejwe vy'italiki y'amavuko, vy'ubugeni, ukwakira umwana, ubutane harimwo ibisemurwa hamwe vyoba bikenewe.
- Icangombwa citwa Consular Report of Birth Abroad (CRBA) Gitangwa n'isata ca Leta ya Amerika citwa U.S. Department of State (Form FS-240, DS-1350 or FS-545)
- Icangombwa ca konsila kigikora, gitangwa na Leta ya Mexico, Guatemala (n'izindi Leta zikoresha ingingo n'indinganizo z'umutekano zimeze co kimwe nk'uko bigenwa na Komiseri)
- Ikarata nyayo kandi itarata igihe yitwa Green Card ( Form I-551
- Iceti c'ubwenegihugu gitangwa na DHS (Form N-550 canke Form N-570)
- Iceti c'ubwenegihugu (Form N-560 or Form N-561) gitangwa na DHS
- Iceti co kugendesha/Ikatata y'umwirondoro (Ntitegerezwa kuba yararaye mu igihe kirenze umwaka).

### 2. Ivyerekeye Social Security – Utegerezwa gutanga ikarata yawe ya Social Security canke ibaruwa iva mu biro vya Social Security yerekana ukutemererwa guhabwa inomeru ya Social Security (SSN).

Niba ikara yawe ya Social Security itabonetse, imwe muri bino vyagombwa gishobora gukoreshwa mu kibanza cayo: Impapuro zerekana umushahara w'umwaka(W-2 form), Impapuro SSA-1099, Urupapuro rwo guhemberwako rwerekana izina n'inomeru ya Social Security vyawe (vyibuze ibiharuro 4 vya nyuma) Izina ryawe ritegerezwa kuba rihuye n'iriri mu burongozi bwa Social Security. Niba harabaye uguhindura kenshi kw'izina ryawe, utegerezwa gutanga ivyerekanwa uko amazina yagiye ahinduka. Nk'akarorero: iceti c'ubugeni canke ic'umubano wa gisivire (Icete cemejwe kandi gitanzwe n'umuji/igisagara), Isewa ry'ubugeni, umubano wa gisivire, icemezo c'ihinduka ry'izina riva muri sentare y'intango.)

### 3. Kuba Muri Vermont na adereshe yawe y'ubu – Erekanwa ivyangombwa bibiri vyerekana izina ryawe na adereshe yaho uba muri Vermont.

Uturorero:

- Ikete ririko izina ryawe ry'ubu na adereshe y'ibarabara iriko igisagara/umuji (inomeru y'agasanduku k'amakete)
- Ifagitire y'umuyagankuba cank'ubushuhe(yerekane adereshe),
- Ifagitire y'ikori ry'umutongo iriko aho uba.
- Amasezerano y'ubukode asinye.
- Ubwishingizi bwa nyen'inzu canke b'uwukose(amategeko/icemeza ikirego),
- Ikarata ya EBT canke iy'umwirondoro wa Vermont AIM,
- Icemezo c'uwuba muri Vermont.

### 4. Kuba uri muri Leta zunze ubumwe za Amerika mumategeko bikenewe gusa kubw'ikarata ya Real ID & EDL) – Kenshi na kenshi ivyangombwa bikenewe vyerekana umwirondoro hamwe n'italiki y'amavuka kandi birashobora kwerekana kuba muri Leta zunze ubumwe biciye mu mategeko. Abanyamahanga bategerezwa kwerekana pasiporo na viza, Ikarata ironswa kavantara yitwa (green card). Canke ibindi vyemeza ukuba hano mu mategeko ku bw'igendura n'igwizwa.

## IKARATA Y'ITWA EDL

Wongeyeho ibisabwa vyo hejuru EDL isaba icemeza ko umuntu ari umwenegihugu.

- Iceti nyayo c'ivuka gitanzwe n'igisata c'uburongozi muri U.S canke intara ziyegukira.
- Agatabo canke ikara ya pasiporo bitarata igihe .
- Iceti c'ubwenegihugu (N-560 canke N-561). Iceti c'ubwenegihugu (N-550, N-570 or N-578).
- Iceti Consular Report of Birth Abroad gitanzwe na U.S. Department of State (FS-240, DS-1350 or FS-545).

## AMAHERA

- Non-Driver ID, Nsha/Ihinduzwa - \$24.00
- Non-Driver ID, isubiwemo - \$20.00
- Non-Driver ID,igabanywa kuwurukana SSI - \$10.00

Imfashanyo(SSI/SSD iragabanywa amahera (usaba Non-Driver ID gusa): Umuntu aronka imfashanyo y'abatama ariyo(SSI) canke iy'ibimuga ariyo (SSD) aremerewe kugabanirizwa amahera igihe asaba ikarata Non-Driver ID. Icemeza ko uronka SSI or SSD ni nkenerwa mu mwanya wo gusaba. Ibi bishobora gukorwa mu gutanga muri iki gisata ibaruwa ikwemererwa iyo mfashanyo. Urupapuro rwerekana ko uronka iyo mfashanyo ushobora kururukana mu kuvugana n'ibiro vya Social Security kuri telephone, imeyiri,canke kwigirayo.

## KWIYANDIKISHA GUTORA

Niba wemerewe, Uyu muni urandikwa mw'itora keretse uvyanse. Uremereye gutorera mu gisagara canke mu muji ubamwo ku muni w'amatora, wewe

- Uri umwenegihugu wa Leta zunze Ubumwe z'Amerika
- Uba muri Vermont
- Ufise imyaka 18 canke irenga
- Wakoze indahiro y'uwutora.

Uri "awaha" uba uri muni y'itegeko rya Vermont niba ufise uburaro mu muji ubifitiye icemezo ukaba ufise intumbero yo kuhagira uburaro no kuhagaruka mu gihe woba wahavuye vy'umwanya bifadikaniye n'igikorwa canke ibikorwa bijanye n'iyi ntumbero.

Usabwa gukora indahiro y'uwutora rimwe risa. Niba warigeze kwiyandikisha gutora muri Vermont waramaze gukora indahiro y'uwutora. Urashobora kwemeza ko wamaze gukora indahiro y'uwutora ubwawe canke umukozi wa DMVarashobora ku gukoresha iyo ndahiro.

Mu mategeko ntuba uraheza kwiyandikisha gushika umwanditsi w'igisagara asubiyemwo igisabo cawe ngo yemeze ko ukwiye ibisabwa. Umwanditsi azokumenyesha biciye munyandiko niba igisabo cawe cemerewe hanyuma aheze akubwire aho ibiro vyawe vy'itora biherereye. Niba igisabo cawe kitemewe akumenyeshe kandi ingene wo saba ubujurire, mu rwego rw'uburongozi bwa gisivire bw'igisagara canke bw'umuji arirwo Board of Civil Authority. Niba ufise ikibazo,wohamagara ibiro vy'umunyamabanga wa Leta kuri 802.828.2363 canke rabira kurit [sos.vermont.gov/elections/voters/](http://sos.vermont.gov/elections/voters/).